



香港輔導教師協會

Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters

Correspondence Address c/o Kowloon Regional Education Office, Room EP05, Podium, East Block,
EDB Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon.

Tel: 2671 1722 Fax: 2671 0703 Website: <http://www.hkacmgm.org> E-mail: hkacmgm@gmail.com

10 September 2011

**To : Principals of all Member Schools
(Attn : Careers/Guidance/Student Affairs Master/Mistress)**

Dear Sir/Madam,

52nd Annual General Meeting

I am pleased to inform you that the 52nd Annual General Meeting of the Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters will be held on Friday, 14 October 2011 from 2:00 p.m. to 4:30 p.m. at WP01, Kowloon Tong Education Services Centre, Kowloon Tong.

During the AGM this year, we will introduce and vote on proposal from the Executive Committee to revamp the legal status of the Association by proceeding registration as a non-profit charitable organization, so that in the long run the Association is made more accountable to the public, and our members can be granted limited liability in operations of the Association. We will explain the underlying principles and our action plan in detail during the meeting.

This year, we are in great honour to have Prof. Jin Shuh Ren (金樹人教授) from the University of Macau, a highly respectable scholar in the field of guidance, career guidance and psychotherapy, to share an inspiring topic 「生涯輔導本土化的實踐」 (Indigenization of Career Guidance) with us. Throughout the past few years, various good practices and assessment tools that support individual student planning and guidance have been introduced, yet it is time to rethink issues and future possibilities of indigenization for the sustainable development and professionalization of the guidance and counselling in Hong Kong schools. (Please refer to the Appendix III for rundown of the AGM and Appendix IV for a Bio-sketch of our guest speaker).

You are kindly requested to nominate representatives from the Careers Team, Guidance Team or Student Affairs of your school to attend the Annual General Meeting. I should be grateful if your representatives could complete the attached reply slip in Appendix I and return it to the Association **on or before 7 October 2011**, either by post or by fax. We are also inviting teachers to stand for the executive committee election of our Association. If any teachers are interested, please indicate it on the reply slip. In case your teachers cannot attend the meeting, please complete the authorization letter in Appendix II for the authorization of the election of executive committee.

Participating teachers are encouraged to use public transport to reach the venue, whose location is indicated on the attached map. All incoming applications will automatically be successful unless you receive the reply from us on 11 October 2011. For further enquiries, please contact Miss Leung at 2671 1722.

Yours faithfully,

Dr. Ho Yuk Fan Esther
Chairperson
HKACMGM

- Enclosed: (1) Appendix I: Reply slip for schools attending the AGM
(2) Appendix II: Letter of authorization for schools which are unable to attend the AGM
(3) Appendix III: Agenda of 52nd Annual General Meeting
(4) Appendix IV: Bio-sketch of Prof JIN Shuh Ren**

Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters
52nd Annual General Meeting

Reply Slip

(To be completed and returned by **7 October 2011** if teachers of your school **CAN** attend the AGM)

(Fax no.: 2671 0703)

School: _____

Address: _____

Tel: _____

Fax: _____

The Chairperson
 Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters
 C/o Careers Guidance Team,
 Education Bureau,
 Room EP05, Podium, East Block,
 EDB Kowloon Tong Education Services Centre,
 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon

Dear Madam,

The following teachers will attend the 52nd Annual General Meeting on Friday, 14 October 2011 from 2:00 p.m. to 4:30 p.m. at WP01, Kowloon Tong Education Services Centre, Kowloon Tong.

	Name in BLOCK Letters (Surname first)	Post	E-mail Address	Please circle one *
1.				A / B
2.				A / B
3.				A / B

***A -- I will stand for the election as the Executive Committee member of the Association 2011/2012**

B -- I will not stand for the election as the Executive Committee member of the Association 2011/2012

Yours faithfully,

Signature of Principal: _____

Name of Principal: _____

Date: _____

**Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters
52nd Annual General Meeting**

Authorization Letter

(Please complete and return by **7 October 2011** if teachers of your school **CANNOT** attend the meeting)

(Fax no.: 2671 0703)

The Chairperson
Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters
C/o Careers Guidance Team,
Education Bureau,
Room EP05, Podium, East Block,
EDB Kowloon Tong Education Services Centre,
19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon

Dear Madam,

I, _____ of _____,
(Name of Principal) (Name of school)

hereby authorize the Chairperson to attend the AGM of the Hong Kong of Careers Masters and Guidance Masters to be held on Friday, 14 October 2011 from 2:00 p.m. to 4:30 p.m. at WP01, Kowloon Tong Education Services Centre, Kowloon Tong and to vote on my behalf.

Yours faithfully,

Signature of Principal: _____

Name of Principal: _____

School: _____

Date: _____

Tel: _____

Fax: _____

Hong Kong Association of Careers Master and Guidance Masters 52nd Annual General Meeting

Date: 14 October 2011 (Friday)

Time: 2:00 p.m. – 4:30 p.m.

Venue: WP 01, Kowloon Tong Education Services Centre, Kowloon Tong

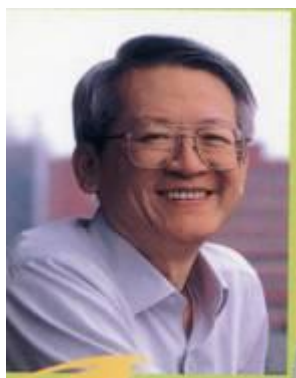
- Agenda:
1. Confirmation of the Minutes of last AGM on 15 October 2010
 2. Chairman's Report 2010-2011
 3. Secretary's Report 2010-2011
 4. Hon. Treasurer's Statement of Account 2010-2011
 5. Voting on the Proposal to change the legal status of HKACMGM as "Limited by Guarantee"
 6. Election of the Executive Committee for 2011-2012
 7. JUPAS Statistics Collection
 8. Any Other Business
 9. Keynote Speech: (from around 2:50 pm – 4:00 pm) [in Putonghua]
生涯輔導本土化的實踐(Indigenization of Career Guidance)

Guest Speaker:

金樹人教授 (*Prof. JIN Shuh Ren*)

Faculty of Education, the University of Macau

10. Discussion Forum: (4:00 – 4:30 pm)
Prof. Leung Seung Ming Alvin, Dean, Faculty of Education, CUHK,
with
Prof. Jin Shuh Ren

Bio-sketch of Keynote Speaker – Prof. JIN Shuh Ren (金樹人教授)**Prof. JIN Shuh Ren**

Representative publications of Prof. Jin

Professor Jin is currently a Full Professor in the Faculty of Education at the University of Macau. He received his doctorate in counseling psychology from the University of Illinois, Urbana-Champaign. Before joining the University of Macau, he served as professor, doctoral supervisor and Chair of the Department of Educational Psychology and Counseling of the National Taiwan Normal University, Director of Student Counseling Center of the same university, President and Secretary-general of Taiwan Guidance and Counseling Association. Leading from the front, Prof. Jin, in his capacity as President of the Association, launched and took part in the Taiwan 921 Earthquake post-disaster mental rehabilitation work.

Prof. Jin commands respect from his distinguished achievements in the areas of psychotherapy and career counseling. His specialisms fall within theories of counseling and psychotherapy (particularly narrative therapy), theories of career development, studies on vocational behavior, individual and group career intervention, counseling strategies and helping skills, research methods in educational and counseling psychology, educational psychology, classroom management and practice, and psychological testing and evaluation. His ample experience of using a narrative approach in the career counseling process has inspired new developments and directions of the practice of counseling. He has published copiously during his long career – he is the author or co-author of over 50 learned articles or book chapters, and around 40 specialist books including *Contemporary Theories of Counseling* (in Chinese), *Career Counseling and Guidance* (in Chinese) and *Building Classroom Discipline* (in Chinese; translator) among many others. The writings and demeanor of Prof. Jin are characterized by strong humanness, and his style of counseling by congruence and composedness. His unwavering commitment to the indigenization of counseling psychology in the Chinese communities earned him the Distinguished International Psychologist Award from the American Psychological Association (APA) in 2007.

金樹人教授簡歷

美國伊利諾大學 (University of Illinois – Urbana-Champaign) 輔導心理學博士。現任澳門大學教育學院教授，曾任國立臺灣師範大學教育心理與輔導學系教授、博士生導師、系主任、學生輔導中心主任、臺灣輔導學會秘書長及會長。作為前臺灣輔導學會會長期間，曾主持並參與了臺灣“9·21”大地震的心理重建工作。

金教授是臺灣著名的心理治療專家和生涯輔導專家，在生涯輔導、生涯發展理論、職業行為研究、個人和團體生涯干預、班級經營實務、教育及輔導心理學研究法、教育心理學、心理測量與評價、心理治療理論(尤其是敘事治療)等領域學有專精。金樹人教授在豐富的實踐經驗中，把敘事治療的方法融入生涯輔導的過程，對輔導的實踐具有重大的啟發和指導意義。著有《當代諮商理論》、《生涯諮商與輔導》、《教室裡的春天》(編譯)等專著近40本，發表學術論文50餘篇。金教授人文涵養醇厚，其文字、語言、行止自然流露其深沉的人文底蘊，輔導風格雍容優雅。鑒於金教授對華人輔導界及輔導本土化影響深遠，美國心理學會(American Psychological Association, APA)遂於二零零七年頒授予傑出國際心理學家獎殊榮。